

B. F. TAYLOR,  
Steward.  
Lighters and Steam Launches  
Supplied.  
ILOILO, PHILIPPINE ISLANDS.

# The Hongkong Telegraph.

報新 ESTABLISHED 1881. 電港

THE UNITED ASBESTOS  
ORIENTAL AGENCY.  
Sole Agents for the  
UNITED ASBESTOS CO.  
LIMITED, LONDON.  
DODWELL & CO., LIMITED.  
General Managers.

NEW SERIES No. 4040.

日五十月八年八十二緒光

TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1902.

二拜禮

號六十月九英港香

THIRTY DOLLARS  
PER ANNUM.

## Banks.

### THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LIMITED.

ESTABLISHED 1880.  
CAPITAL SUBSCRIBED ..... Yen 24,000,000  
CAPITAL PAID-UP ..... " 18,000,000  
CAPITAL UNCALLED ..... " 6,000,000  
RESERVE FUND ..... " 8,710,000

Head Office—YOKOHAMA.

Branches and Agencies:  
TOKIO, KOBÉ,  
NAGASAKI, LONDON,  
LYONS, NEW YORK,  
SAN FRANCISCO, HONOLULU,  
BOMBAY, SHANGHAI,  
TIENTSIN, NEWCHANG,  
PEKING.

LONDON BANKERS:  
THE LONDON JOINT STOCK BANK, LD.  
PARIS BANK, LD.  
THE UNION OF LONDON AND  
SMITHS BANK, LD.

HONGKONG BRANCH—INTEREST ALLOWED:  
On Current Account at the rate of 2 per cent.  
per Annum on the Daily Balance.  
On fixed deposits for 12 months at 5 per cent.

TARO HODSUMI,  
Manager.  
Hongkong, 1st September, 1902. [10]

### HONGKONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION.

PAID-UP CAPITAL ..... \$10,000,000  
RESERVE FUND ..... \$14,750,000  
Sinking Reserve ..... \$1,750,000  
Silver Reserve ..... \$4,750,000  
RESERVE LIABILITY OF PROPRIETORS, \$10,000,000

COURT OF DIRECTORS:  
Hon. R. SHAW, Chairman.  
A. HAUPT, Esq., Deputy Chairman.  
G. Balloch, Esq., A. J. Raymond, Esq.  
Hon. C. W. Dickson, H. Schubart, Esq.  
E. Goetz, Esq., N. A. Siebs, Esq.  
G. H. Medhurst, Esq., H. E. Tomkins, Esq.  
D. M. Moses, Esq.

CHIEF MANAGER:  
Hongkong—J. R. M. SMITH.  
Shanghai—H. M. BEVIS.

LONDON BANKERS—LONDON AND COUNTY  
BANKING COMPANY, LIMITED.  
HONGKONG—INTEREST ALLOWED:  
On Current Account at the rate of 2 per cent.  
per Annum on the daily balance.

ON FIXED DEPOSITS:  
For 3 months, 4 per cent. per Annum.  
For 6 months, 4 per cent. per Annum.  
For 12 months, 4 per cent. per Annum.

J. R. M. SMITH,  
Chief Manager.  
Hongkong, 11th September, 1902. [13]

### HONGKONG SAVINGS BANK.

THE Business of the above Bank is conducted  
by the HONGKONG AND SHANGHAI  
BANKING CORPORATION. Rules may be  
obtained on application.

INTEREST on deposits is allowed at 3½ PER  
CENT. per annum.  
Depositors may transfer at their option  
balances of \$100 or more to the HONGKONG AND  
SHANGHAI BANK to be placed on FIXED  
DEPOSIT at 4 PER CENT. per annum.

For the HONGKONG AND SHANGHAI  
BANKING CORPORATION,  
J. R. M. SMITH,  
Chief Manager.

Hongkong, 1st May, 1902. [14]

### THE NATIONAL BANK OF CHINA, LIMITED.

Authorised Capital ..... £1,000,000  
Paid up Capital ..... £324,374

HEAD OFFICE—HONGKONG.  
Board of Directors—  
Chan Kit Shan, Esq., C. Ewent, Esq.  
Chow Tung Shang, Esq., Julius Focke, Esq.  
Chief Manager,  
GEO. W. F. PLAYFAIR.

Interest for 12 months Fixed ..... 5 %  
Hongkong, 3rd May, 1902. [15]

### THE DEUTSCHE ASIATISCHE BANK.

PAID-UP CAPITAL ..... Sh. Tael 5,000,000  
HEAD OFFICE—SHANGHAI.  
BOARD OF DIRECTORS: BERLIN.

BRANCHES: Hankow  
Tientsin (Kiautschou)  
LONDON BANKERS:  
Messrs. N. M. ROTHSCHILD & SONS,  
UNION OF LONDON AND SMITHS BANK, LTD.  
DEUTSCHE BANK (BERLIN), LONDON AGENCY  
DIRECTION DER DISCONTO GESELLSCHAFT.

INTEREST allowed on Current Account.  
DEPOSITS received on terms which may be  
learned on application. Every description of  
Banking and Exchange business transacted.  
H. SCHOTTLANDER,  
Manager.

Hongkong, 6th September, 1902. [16]

### GUARANTY TRUST COMPANY OF NEW YORK (AMERICAN BANK).

ESTABLISHED 1864.  
PAID UP CAPITAL ..... \$2,000,000  
SURPLUS AND UNDIVIDED PROFITS, \$4,758,500

U.S. Gold  
Gold \$6,758,500

Head Office—NEW YORK.

LONDON OFFICE:  
33 and 35, Lombard Street, E.C.  
F. C. Bishop, Manager, Eastern Department

LONDON BANKERS:  
PARR'S BANK, LIMITED.

HONGKONG OFFICE:  
4, DES VEXES ROAD.

General Banking and Exchange business  
transacted.  
INTEREST ALLOWED  
On Current Accounts at 2½ per annum  
On Fixed Deposits:  
For 3 months 2½ per annum  
" 6 " 3½ " " "  
" 12 " 4½ " " "

N. G. EVANS,  
Acting Manager.  
Hongkong, 1st July, 1902. [16a]

### IMPERIAL BANK OF CHINA.

ESTABLISHED BY IMPERIAL DECREE  
OF THE 12TH NOVEMBER, 1896.

SUBSCRIBED CAPITAL ..... Shanghai Tael  
5,000,000  
PAID-UP CAPITAL ..... 2,500,000

Head Office—SHANGHAI

Branches and Agencies:  
CANTON, PEKING,  
CHEFOO, PENANG,  
CHINKIANG, SINGAPORE,  
CHUNKING, TIENTSIN,  
HANKOW.

THE Bank purchases and receives for collec-  
tion Bills of Exchange drawn on the above  
places, and Sells Drafts and Telegraphic Trans-  
fers Payable at its Branches and Agencies.

HONGKONG BRANCH.  
Advances made on approved securities.  
Bills discounted.

INTEREST ALLOWED ON DEPOSITS.  
1½ per Annum Fixed Deposits for 3 months  
2½ " " " 6 " "  
3½ " " " 12 " "  
E. W. RUTTER,  
Manager.

Hongkong, 1st January, 1901. [12]

### THE CHARTERED BANK OF INDIA, AUSTRALIA AND CHINA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER, 1853.  
HEAD OFFICE—LONDON.

CAPITAL PAID-UP ..... £800,000  
RESERVE FUND ..... £800,000  
RESERVE FUND ..... £650,000

INTEREST ALLOWED ON CURRENT  
ACCOUNT at the rate of 2 per cent. per  
annum on the Daily Balances.  
On Fixed Deposits for 12 months ..... 4 per cent.  
" " " 6 " " " 3½ " "  
" " " 3 " " " 3 " "

T. F. COCHRANE,  
Acting Manager.  
Hongkong, 2nd June, 1902. [11]

## Insurance.

### NORTH GERMAN FIRE INSURANCE COMPANY OF HAMBURG.

THE Undersigned AGENTS of the above  
Company are prepared to accept Fire  
Class FOREIGN and CHINESE RISKS at  
CURRENT RATES.

SIEMSEN & Co.  
Hongkong, 28th May, 1894. [25]

### CHS. J. GAUPP & CO.,

CHRONOMETER, WATCH, and CLOC  
MAKERS, JEWELLERS, SILVER  
SMITHS, and OPTICIANS.  
CHARTS and BOOKS.  
NAUTICAL INSTRUMENTS.  
Sole Agents for Louis Audemars' Watch  
awarded the highest Prize at every Exhibition,  
and for Voigtlander and Sohn's  
CELEBRATED OPERA GLASSES,  
MARINE GLASSES and SPYGLASSES  
Nos. 44 & 46, Queen's Road Central. [17]

## Mails.

### PENINSULAR AND ORIENTAL STEAM NAVIGATION COMPANY.

FOR STEAMERS CAPTAINS TO SAIL REMARKS

SINGAPORE, PENANG and BOMBAY Nankin C. J. Bentor, R.N.R. Noon, 18th Sept. Freight only.

YOKOHAMA Socatra G. W. Babot, R.N.R. About 18th Sept. Freight or Passage.

LONDON Ceylon W. Hayward, R.N.R. Noon, 19th Sept. Freight or Passage.

LONDON, &c. Bengal A. L. Valentini Noon, 27th Sept. Freight or Passage.

SHANGHAI Ballarat R. A. Peters About 27th Sept. Freight or Passage.

\* (See Special Advertisement).

1 Via SHANGHAI, MOJI and KOBÉ. (Passing through the Inland Sea)

1 (Calling at COLOMBO if sufficient inducement offers)

For Further Particulars, apply to E. A. HEWITT, Superintendent.

Hongkong, 16th September, 1902. [14]

### IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

NORDDEUTSCHER LLOYD. HAMBURG-AMERIKA LINIE

STEAM FOR SINGAPORE, PENANG, COLOMBO, ADEN, SUEZ, PORT SAID, NAPLES, GENOA.

ANTWERP, BREMEN/HAMBURG.

PORTS IN THE LEVANT, BLACK SEA and BALTIC PORTS.

ALSO LONDON, NEW YORK, BOSTON, BALTIMORE, NEW ORLEANS, GALVESTON, AND SOUTH AMERICAN PORTS.

Steamers will call at GIBRALTAR and at SOUTHAMPTON to land Passengers and Luggage.

Freight can be taken on through Bills of Lading for the Principal Places in Russia.

DISCLOSED SAILINGS FROM HONGKONG

(SUBJECT TO ALTERATION)

STEAMERS SAILING DATES  
PRINCESS IRENE WEDNESDAY, 17th September  
PRINZ-REGENT LUITPOLD WEDNESDAY, 18th October  
PREUSSEN WEDNESDAY, 15th October  
HAMBURG WEDNESDAY, 29th October  
SACHSEN WEDNESDAY, 12th November  
GERA WEDNESDAY, 26th November  
KLAUS-SCHOU WEDNESDAY, 10th December  
BAVERN WEDNESDAY, 24th December  
KONIG ALBERT WEDNESDAY, 7th January, 1903  
PRINZESS IRENE WEDNESDAY, 21st January, 1903  
DARMSTADT WEDNESDAY, 4th February, 1903  
PREUSSEN WEDNESDAY, 18th February, 1903  
HAMBURG WEDNESDAY, 4th March, 1903

\* Steamers of the Hamburg-America Line.

ON WEDNESDAY, the 17th day of September, 1902, at NOON, the Steamship "PRINCESS IRENE," of the NORDDEUTSCHER LLOYD, Captain G. Dannemann, with MAILS, PASSENGERS, SPECIE and CARGO, will leave this Port as above, Calling at NAPLES and GENOA.

Shipping Orders will be granted till NOON, on MONDAY, the 15th instant, Cargo and Specie will be received on Board until 5 P.M., on TUESDAY, the 16th instant, and Parcels will be received at the Agency's Office until NOON, on TUESDAY, the 16th instant.

Contents of Packages are required. No Parcel Receipts will be signed for less than \$2.50 and Parcels should not exceed Two Feet Cubic in Measurement.

The Steamer has splendid Accommodation and carries a Doctor and Stewardesses. Linen can be washed on board.

NORDDEUTSCHER LLOYD.

For further Particulars, apply to MELCHERS & CO., AGENTS. [563c]

Hongkong, 4th September, 1902.

## Intimations.

### LANE, CRAWFORD & CO.

HAVE JUST RECEIVED A CONSIGNMENT OF

### American Refrigerators.

THE "NIAGARA," THE "ERIE"

### DRY AIR REFRIGERATORS.

ICE CHESTS. ICE SHAVES. ICE PICKS.

THE CELEBRATED

"GEM" ICE CREAM FREEZERS.

THIN TROPICAL BLANKETS,

AND OTHER SEASONABLE GOODS.

LANE, CRAWFORD & Co.

Hongkong, 16th June, 1902. [732c]

### COIR ROPES AND HAWSERS

of best quality, in all sizes, always in Stock at moderate prices.

Apply to DODWELL & Co., LIMITED.

Hongkong, 5th March, 1902. [271c]

### Johnson's Digestive Tablets.

THE GREAT REMEDY FOR  
Indigestion, Dyspepsia, Flatulency and  
Acidity of the Stomach.

VICTORIA DISPENSARY,  
Late Japin, Crankshaw & Co., Ltd.

Hongkong, 15th November, 1900. [368d]

## Intimations.

### BOVRIL AT THE FRONT.

Bovril has played such a conspicuous part in South Africa that it forms no inconsiderable feature of the story. The "Lancet" has had frequent references to Bovril in the reports of the officers of the Royal Army Medical Corps. Nearly every newspaper correspondent has had to refer to Bovril to make his story complete. Rudyard Kipling and Baden-Powell have written their Bovril stories. Over 500 British hospitals and similar public institutions use and prescribe Bovril, not beef tea, but Bovril.

The reason is not far to seek. Bovril is a nourisher as well as a stimulant. It contains the albumen and fibrine, the sustaining properties of the beef. It is this fact, together with its absolute purity, that commends Bovril to physicians and scientists, and proves in practice what it demonstrates in analysis.



### UNITED ASBESTOS ORIENTAL AGENCY, LIMITED.

SOLE AGENTS IN  
HONGKONG, CHINA, JAPAN, AND THE STRAITS SETTLEMENTS,  
FOR THE  
UNITED ASBESTOS CO., LD., LONDON.

CONTRACTORS TO H.M. GOVERNMENT.

Best Qualities of ASBESTOS GOODS and PACKINGS.

HYDRAULIC and SELF LUBRICATING PUMP PACKINGS, of all kinds.

"VICTOR" METALLIC BOILER JOINTS.

ASBESTOS SALAMANDER BOILER COVERING COMPOSITION of the best qualities.

ESTIMATES given for every DESCRIPTION of WORK.

CHIEF SUPERINTENDENT THOMAS SKINNER.

SUPERINTENDENT ARCHIBALD RITCHIE.

DODWELL & CO., LIMITED, General Managers.

24]

### JAPAN COALS.

### THE MITSUI BUSSAN KAISHA (MITSUI & Co.)

HEAD OFFICE:—43, SAKAMOTO-CHO, TOKYO.  
LONDON BRANCH:—34, LIME STREET, E.C.  
HONGKONG BRANCH:—PRINCE'S BUILDINGS, ICE HOUSE STREET.

OTHER OFFICES:  
New York, San Francisco, Hamburg, Bombay, Singapore, Sourabaya, Manila, Amoy, Shanghai, Chefoo, Tientsin, Newchwang, Port Arthur, Seoul, Chemulpo, Yokohama, Yokosuka, Nagoya, Osaka, Kobe, Malacca, Kure, Shimonoseki, Moji, Wakamatsu, Karatsu, Nagasaki, Kuchinotsu, Sasebo, Milko, Hakodate, Taipeh, &c.

Telegraphic Address: "MITSUI" (A.B.C. and A 1 Codes).

CONTRACTORS OF COAL to the Imperial Japanese Navy and Armies and the State Railways; Principal Railway Companies and Industrial Works; Home and Foreign Mail and Freight Steamers.

SOLE PROPRIETORS of the Famous Miike, Tagawa, Yamano and Ida Coal Mines; and SOLE AGENTS for Hokoku, Honda, Ichimura, Kanada, Kishima, Mameda, Manoura, Onoura, Otsuji, Sasahara, Tsubakuro, Yoshinotani, Yoshio, Yonokibara and other Coals.

N. INUZUKA, Manager, Hongkong. [563c]

PLEASE GIVE IT A FAIR TRIAL.

Competent judges always award a first place to

### "CLUB" WHISKY

and confirm our opinion that it is exceptional value at the price.

\$18.50 PER DOZEN.

H. PRICE & CO.,  
12, Queen's Road.

Hongkong, 15th September, 1902. [952c]

### SCOTCH WHISKIES.

Having a Branch House in Glasgow we are enabled to secure well matured Old Malt Whiskies of exceptionally good value.

Glenlivet, Very Old Highland Blend, Robert Macdonald, Monarch O' the Glen, Rare Old Blend,

Way Foong Blend, Extra Special Finest Liqueur, O. D. S. (Very Choice), V. O. S. (Old Matured).

CALDBECK, MACGREGOR & Co.

WINE AND SPIRIT MERCHANTS.

15, Queen's Road.

Hongkong, 6th September, 1902. [113]

## HONGKONG HOTEL.

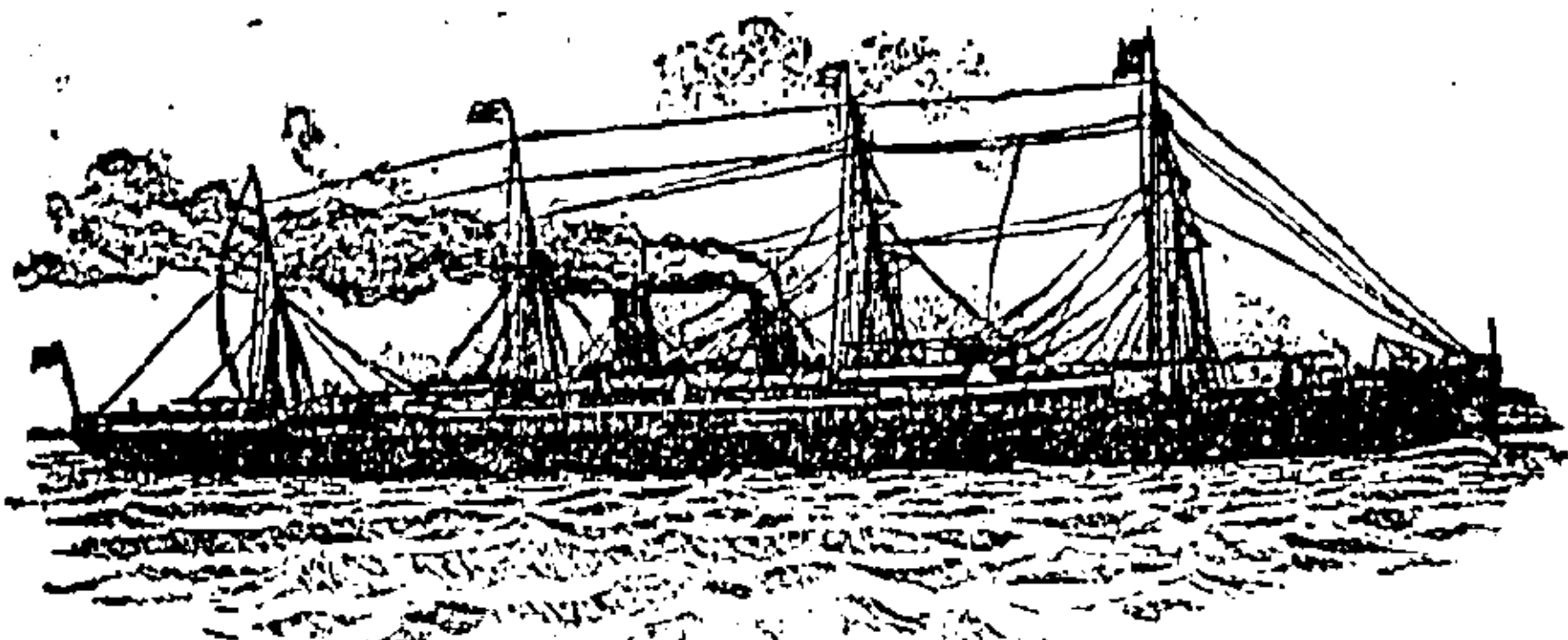
Military Band during dinner on Saturday Nights.

Hongkong, 15th November, 1900.



## Mails.

## U.S. MAIL LINES.



PACIFIC MAIL S.S. CO., OCCIDENTAL & ORIENTAL S.S. CO.,  
TOYO KISEN KAISHA.

TAKING CARGO AND PASSENGERS TO JAPAN, THE UNITED STATES, MEXICO,  
CENTRAL AND SOUTH AMERICA AND EUROPE.

## PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG

STEAMERS	DESTINATIONS	SAILING DATES
"AMERICA MARU"	WEDNESDAY, 24th Sept. at Noon	
"KOROKU"	WEDNESDAY, 24th Sept. at Noon	
"GAELIC"	FRIDAY, 26th October, at Noon	
"HONGKONG MARU"	SAURDAY, 26th October, at Noon	
"CHINA"	TUESDAY, 29th October, at Noon	
"DORIC"	TUESDAY, 29th October, at Noon	

THE T. K. K. Company's Steamship "AMERICA MARU," will be despatched for SAN FRANCISCO, via SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, INLAND SEA, YOKOHAMA and HONOLULU, on WEDNESDAY, the 24th instant, at Noon, taking freight for Japan, the United States, and Europe. Passengers are allowed to book their journey at any point en route.

Through Passage Tickets granted to England, France and Germany by Atlantic lines of Steamers, and to the principal cities of the United States and Canada.

Passengers holding through tickets to EUROPE have the choice of the Overland Rail Routes from San Francisco, including the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and NORTHERN PACIFIC RAILWAY; also the CANADIAN PACIFIC RAILWAY, in preference of the regular tariff rate.

Passengers holding Orders for OVERLAND TRIP in the United States have between SAN FRANCISCO and CHICAGO, the choice of the SOUTHERN PACIFIC, CENTRAL PACIFIC, UNION PACIFIC, DENVER and RIO GRANDE, and NORTHERN PACIFIC RAILWAYS, and from Chicago to European Ports, are granted to Missions, Members of the Naval, Military, Diplomatic, and Consular, and European Civil Servants, and Officials located in Asia, and in Europe, and in the United States, and in Canada, and in Japan.

TO UNITED STATES AND CANADIAN PORTS, special rates (third class) are granted and will apply only to Missions, Members of the Naval, Military, Diplomatic, and Consular, and European Civil Servants, and Officials located in Asia, and in Europe, and in the United States, and in Canada, and in Japan.

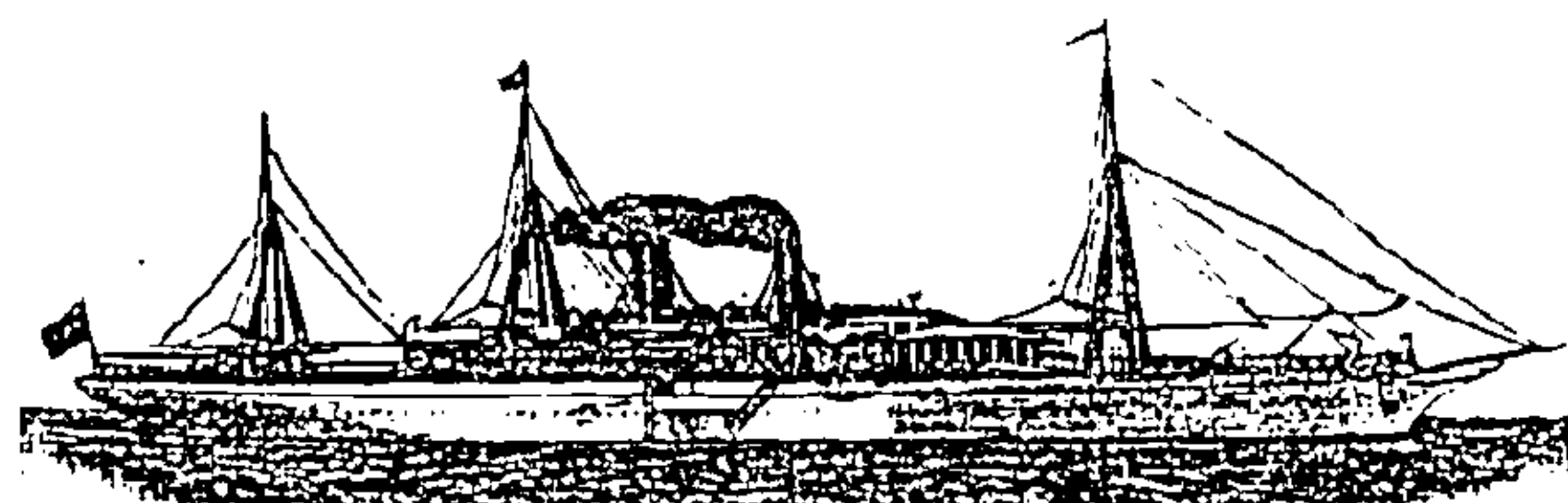
Return Passage. Reduction will be made to passengers who do not hold return tickets, making the return journey between ports in the United States, and in Canada, and in Japan, within six months.

Through Bills of Lading issued for transport to Yokohama and other Japan Ports, to San Francisco, to Atlantic and Inland Ports of the United States, via Overland Railway, to Havana, Trinidad, and Demerara, and to ports in Mexico, Central and South America, by the Companies' and connecting Steamers.

Freight will be received on board until 11 a.m. daily prior to sailing. Freight to be received at the Office until 11 a.m. daily prior to sailing. Freight to be received at the Office until 11 a.m. daily prior to sailing.

Consular Invoices to accompany each shipment of Goods, valued at \$100 or over, and destined to Europe, Africa, Asia, and Australia, must be presented to the Companies' Office addressed to the Collector of Customs, San Francisco, and the Merchants' Invoice will be issued by the Collector of Customs, San Francisco, when the value is less than \$100 U.S. Gold.

For further information, apply to the Agents, Queen's Building, Hongkong, 16th September, 1902.

CANADIAN PACIFIC RAILWAY COY'S  
ROYAL MAIL STEAMSHIP LINE.

SAFETY. SPEED. PUNCTUALITY.  
THE FAST ROUTE BETWEEN CHINA, JAPAN AND EUROPE, VIA CANADA  
AND THE UNITED STATES.  
(CALLING AT SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE, YOKOHAMA & VICTORIA, B.C.)  
Twin Screw Steamships—6,000 Tons—10,000 Horse Power—Speed 19 Knots.

## PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

R.M.S. EMPRESS OF JAPAN	Comdr. H. Pybus, R.N.R.	WEDNESDAY, 24th Sept.
"ATHENIAN"	Comdr. H. Mowatt	WEDNESDAY, 24th Oct.
"EMPRESS OF CHINA"	Comdr. R. Archibald, R.N.R.	WEDNESDAY, 22nd Oct.
"EMPRESS OF INDIA"	Comdr. O.P. Marshall, R.N.R.	WEDNESDAY, 19th Nov.
"TARTAR"	Comdr. E. Beetham, R.N.R.	WEDNESDAY, 3rd Dec.

THE magnificent Twin-screw Steamships of this Line pass through the famous INLAND SEA OF JAPAN, and usually make the voyage YOKOHAMA TO VANCOUVER (B.C.) in 12 days, saving THREE DAYS TO A WEEK in the Trans-Pacific journey, and make connection at Vancouver with the PALATIAL OVERLAND TRAINS of the CANADIAN PACIFIC RAILWAY which leave daily, and cross the Continent FROM THE PACIFIC TO THE ATLANTIC WITHOUT CHANGE. Close connection is made at Montreal, Quebec, Halifax, New York and Boston with all Trans-Atlantic Lines, which passengers to Great Britain and the Continent are given choice of.

Passengers booked through to all principal ports and AROUND THE WORLD. Return tickets to various points at reduced rates, Good for 4, 6, 9 and 12 months. SPECIAL RATES (First class only) granted to Missions, Members of the Naval, Military, Diplomatic and Civil Services, and to European Officials in the Service of China and Japan Governments.

The attractive features of the Company's route embrace the PALATIAL STEAMSHIPS, (second to none in the World) the LUXURANCE OF ITS TRANS-CONTINENTAL TRAINS, (the Company having received the highest award for same at recent Chicago World's Exhibition), and the diversity of MAGNIFICENT MOUNTAIN AND LAKE SCENERY through which the Railway passes.

THE DINING CARS and MOUNTAIN HOTELS of this route are owned and operated by the Company, and their appointments and cuisine are unequalled.

For further information, Maps, Guide Books, Rates of Passage, &c., apply to the Agents, Queen's Building, Hongkong, 16th September, 1902.

HAMBURG-AMERIKA LINIE.  
NORDDEUTSCHER LLOYD.  
OSTASIATISCHER FRACHTDAMPFER DIENST.

(Taking Cargo at through Rates to ANTWERP, AMSTERDAM, ROTTERDAM, COPENHAGEN, LISBON, OPORTO, LONDON, LIVERPOOL, GLASGOW, TRIESTE, GENOA, PORTS IN THE LEVANT; BLACK SEA and BALTIC PORTS; NORTH and SOUTH AMERICAN PORTS).

## PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

## SUBJECT TO ALTERATION.

STEAMERS	DESTINATIONS	SAILING DATES	Freight and Passengers
KONIGSBERG	HAVRE and HAMBURG.	17th Sept.	Freight and Passengers
Mayer	(Calling at SINGAPORE and PENANG.)		
BAMBERG	HAVRE and HAMBURG.	24th Sept.	Freight
Kirchner	(Calling at SINGAPORE and COLOMBO.)		
FREIBURG	HAVRE, BREMEN and HAMBURG.	8th Oct.	Freight
Prosch	(Calling at SINGAPORE and PENANG.)		
SILVIA	HAVRE and HAMBURG.	22nd Oct.	Freight
Behrens	(Calling at SINGAPORE and COLOMBO.)		
SAXONIA	HAVRE and HAMBURG.	6th Nov.	Freight
Jaeger	(Calling at SINGAPORE and PENANG.)		
SERBIA	HAVRE and HAMBURG.	19th Nov.	Freight
Brehmer	(Calling at SINGAPORE and COLOMBO.)		
MARBURG	HAVRE and HAMBURG.	1st Dec.	Fr. ight
Zachariae	(Calling at SINGAPORE and PENANG.)		

For further particulars, apply to

HAMBURG-AMERIKA LINIE,  
HONGKONG OFFICE,  
No. 1, Queen's Building.

Hongkong, 16th September, 1902.

## Auction.

## PUBLIC AUCTION.

THE Undersigned have received instructions from A. ESMARKE, Esq., to Sell by PUBLIC AUCTION, TO-MORROW, (WEDNESDAY), the 17th September, 1902, at 3 P.M., No. 28, GAGE STREET, THE WHOLE OF HIS HOUSEHOLD AND OFFICE FURNITURE (Catalogues will be sent on application). Terms: As Directed.  
HUGHES & HUGHES, Auctioneers.  
Hongkong, 12th September, 1902. [956d]

## Notices of Firms.

## NOTICE

I HAVE THIS DAY RESUMED my duties as MANAGER of the FIRM, R. G. HECKFORD, Manager.  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

## NOTICE

NOTICE is hereby given that E. L. STAIN, who held his interest in the firm of Messrs. RITCHIE & Co., 19, Queen's Building, Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY

NOTICE is hereby given that Mr. EDWARD LANGLEY has been appointed as the sole agent for the HONGKONG and SHANGHAI FREEPORT and all Orders connected with the business will be received at the Dispensary.

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [816d]

## To be Let.

## TO LET

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

## Intimations.

## DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

THE ORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS in the above Company will be held at the COMPANY'S OFFICES, on SATURDAY, the 27th September, at Noon, for the purpose of receiving the Report of the General Managers, together with a Statement of Accounts to the 30th June, 1902.

The TRANSFER BOOKS of the Company will be CLOSED from the 15th to the 27th September, both Days inclusive.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED,  
General Managers.  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

GERMAN SCHOOL

A NEW TERM will begin WEDNESDAY, 1st October, at 9 A.M. SCHOOL ROOM, Hall of Union Church, Kennedy Road.

Children of European parents only admitted. The instruction embraces all elementary branches, including French, singing, needle work and gymnastics. Latin and English taught by an English teacher.

Apply to  
Pastor I. KRIEGER,  
Headmaster of School,  
Hall of Union Church, Kennedy Road.

or  
PAUL BEWILL,  
Daily & Co.  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY

NOTICE is hereby given that Mr. EDWARD LANGLEY has been appointed as the sole agent for the HONGKONG and SHANGHAI FREEPORT and all Orders connected with the business will be received at the Dispensary.

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

THE VICTORIA DISPENSARY  
19, QUEEN'S BUILDING,  
Hongkong, 15th September, 1902. [964d]

## Hotels.

## HOTEL CRAIGIEBURN,

PLUNKET'S GAP, the PEAK, near the TRAM TERMINUS, Tel. 56.

For Terms, &c., apply to the

MANAGER.

Hongkong, 2nd July, 1900. [17]

## GO TO THE

## KOWLOON HOTEL,

I. H. DOWNS,  
Manager.

KOWLOON. J. W. OSBORNE,  
Proprietor.

THE CONNAUGHT HOUSE,  
QUEEN'S ROAD.

The most comfortable family Hotel in Hongkong.

EXCELLENT CUISINE, LOFTY ROOMS, CENTRALLY SITUATED,  
CIVILITY AND ATTENTION.

Apply to

THE MANAGER.

TERMS MODERATE.

Hongkong, 4th September, 1902. [1339c]

## "BOA VISTA,"

HOTEL SANITARIUM OF SOUTH CHINA)  
MACAO.

The most select Hotel in the Far-East, beautifully situated, over-looking the sea, and affords comfortable accommodation for travellers. The strictest supervision as to food and cleanliness is exercised by a European Manager.

Telegraphic Address: "BOA VISTA."

## Intimations.

## INCANDESCENT GAS LIGHT.

The attention of consumers is drawn to the fact that the Undersigned, being Sole Agents for

DR. AUER VON WELSBACH Co.,  
VIENNA,

THE INVENTORS OF INCANDESCENT  
GAS LIGHT.

ARE SELLING THE ONLY GENUINE MANTLES,  
The Price of which has been reduced to

FIFTY CENTS per piece.  
BEWARE OF INFERIOR IMITATIONS!

KRUSE & Co.,  
CONNAUGHT HOUSE.

Telegraphic Address: "KOWLOON, HONGKONG." Code Used: A and A B C, 4th Edition.

## E. C. WILKS &amp; Co.,

MARINE ENGINEERS, SHIP CONTRACTORS  
AND SURVEYORS.

Collisions and Damages Surveyed for Insurance Companies, Ships' Claims and Specifications Prepared.  
Office: 9, Queen's Road Central.

Hongkong, 8th November, 1901. [1214c]

## PETER SYS' WONDERFUL SPECIFIC.

THE only remedy at present known as an INFALLIBLE and PERMANENT CURE for STY, DYSENTERY, DIARRHOEA, HEMORRHOGE and ULCERATION of the BOWELS.











## TELEGRAMS.

(Reuter's.)

## The Transvaal.

LONDON, September 14th.  
Lord Milner has started on a tour in the Western Transvaal for the purpose of gaining local knowledge, and for enquiring into the progress of the settlement. He will afterwards visit other regions.

## Tea Users in France.

The trade returns show that the use of tea is steadily growing in France.

LATER.

## International Rifle Shooting.

The British team has won the Palma trophy in the International Rifle Contest at Ottawa, with a score of 1,459. The team representing America scored 1,447, and Canada 1,372.

## The Chinese Court.

The Chinese Court has gone to the Summer Palace. This is the first visit in three years.

## The U. S. Presidency.

American opinion is "enormously" increasing in favour of Mr. Roosevelt's re-nomination for the Presidency of the United States. The latest Republican State Convention has enthusiastically adopted him.

(Shanghai Times.)

## Boers seeking Easier Compact.

LONDON, September 10th.  
Flattered by the kindness displayed toward them in England, and assuming that it betokened an official disposition, now that everything had been won, to make concessions not heretofore suggested, the Boer leaders recently proposed to the Government that it modify in important particulars the terms of surrender. The proposition was referred to Mr. Chamberlain. He has made formal reply to it, in which he says that the terms cannot be changed in any respect. England was most generous, he declares, in yielding the largest possible concessions to the pride and wishes of the conquered. The terms agreed upon had been much more liberal than at first proposed. Having done much more than had been expected, Great Britain had done all that it could afford. Official report of the conference and its results, as herewith summarized, is made public to-day.

## "Panther" Justified in Firing.

NEW YORK, Sept. 10th.

Attempts here to make political capital over sinking of Haitian gunboat by German gunboat "Panther," on the ground that it might be considered an infringement of the Monroe Doctrine, have utterly failed. The Haitian boat had become practically outlawed from having seized a German cargo without warrant and orders from Berlin for destruction have provoked no disapproval from Washington.

## "LOONGSANG" STOWAWAY CASE.

COMPROMISE CHARGED WITH AIDING AND ABETTING.

At the Police Court this morning, four Chinamen were charged with being stowaways on the s.s. "Loongsang," from Hongkong to Manila. Mr. Hastings, who appeared to prosecute, applied to have them remanded until a case against Mak Chuk Ping, the ship's comrade, and a tallyman for aiding and abetting had been heard. Mr. Grist, who appeared for the defence, did not object, so the charge of aiding and abetting was proceeded with.

Mr. Hastings briefly stated the facts of the case showing that the two defendants were charged with aiding and abetting in such a way as to stow some men on board the "Loongsang" on the 2nd inst. from here to Manila; without the consent of the master, or owner, and also without paying passage money to the Indo-China S. S. Company. On arriving at Manila on the 5th, in the presence of a U.S. doctor and officers the crew were mustered on deck and counted. They numbered 62 all told, including 12 men of the Compropride department. In consequence of suspicious having been aroused they were again counted on the 8th inst., and in the lower hold, two stowaways were found, while two days later two more were discovered hidden in the lighter, which was alongside the steamer. It was presumed that the Compropride paid the man in charge to conceal them. On the 11th the captain was fined \$500 gold by the U.S. authorities and on the 15th, on arriving here, the ship had to go to the quarantine ground and every one on board was paraded on deck and inspected by the doctor. The captain and officers then searched every corner on board but found no stowaways. An empty cask, covered with rice about two inches deep, attracted their attention. The captain thought it was full of rice so he put his hand into it and found it was hard. He kicked the cask and to his surprise saw a Chinaman concealed underneath. In conclusion, Mr. Hastings submitted that "fine" was not a sufficient punishment for such an offence, as each of these stowaways paid about \$500 to the defendant for aiding and abetting, and thus defrauded the Company. Mr. Hastings had the power to fine or imprison the man according to his discretion.

One of stowaways, a witness for the prosecution, then stepped into the box and bore out the statements made by Mr. Hastings. Ultimately, Mr. Hazeland remanded both cases until Friday next. Bail of \$1000 each was allowed in the first case, and \$500 each in the second.

COTTAM &amp; CO. FOR GENTS' BATHING GEAR.

## THE HONGKONG FOOTBALL CLUB.

REPORT.

The following is the report of the Hongkong Football Club for the Season 1901-1902.

To the Members of The Hongkong Football Club.  
The Committee have the pleasure to lay before you their report on the last Season.

The Accounts attached show a balance of \$219.41 to the credit of the Club on August 31st, 1902.  
The Club Matched was blown down by a typhoon during the summer. The desirability of re-erecting it will be considered at the Annual General Meeting.

The following record shows the results of the matches played under Rugby and Association rules:—

Rugby	Lost..... 4	Points for..... 161
	Drawn..... 2	" against..... 67
	Won..... 8	
Association	Lost..... 16	Goals for..... 57
	Drawn..... 4	" against..... 45
	Won..... 12	

For specially useful play in the Rugby matches, caps were awarded to Messrs. Clarke, Hallifax, Sandford, and Beattie. For specially useful play in the Association matches, badges were awarded to Messrs. Bonnar, Russell, and Von der Pfordten.

The Six-a-side Challenge Cup was won by Mr. Russell's team.

The Club team was defeated in a Semi-final of the Shield Competition by H.M.S. "Glory" by a goal to 1.

Twelve teams entered for the Shield Competition which was won by "A" Company of the Royal Welsh Fusiliers.

The Shield Fund shows a balance of \$1000. The Club now consists of 292 members. During the year, 64 new members were elected.

The Eighth Annual Dinner took place at the Hongkong Hotel on the 5th April last, and 43 members were present.

The Committee regret the loss occasioned by the departure of the President, the Hon. J. H. Stewart Lockhart, C.M.G., H. M. Commissioner at Wei-hai-wei, whose interest in the Club and in football generally has been of invaluable assistance. Mr. McMurtrie, Captain of the Rugby team, has moved to Shanghai. His absence will be severely felt by the Rugby section.

The Annual General Meeting for the purpose of receiving the Committee's report on the past season and for electing the Committee and Officers for the forthcoming season will be held in the Cricket Pavilion on Thursday, September 25th next, at 6 o'clock.

President: (Vacant)

J. H. T. McMurtrie, Capt., Rugby (away).

A. R. Lowe, Capt., Association.

B. C. M. Johnston, Hon. Treasurer.

H. W. Slade, (away).

W. H. Howard.

C. T. Kew.

P. W. Golding.

A. C. J. Stevens, R.E. (away).

W. H. Russell, (away).

FRANK BROWNE, Hon. Secretary.

Hongkong, 16th September, 1902.

## ARMED ROBBERY WITH VIOLENCE.

AN ARREST ON THE "HONAM."

Information was received by the police that this morning at 6.15, three men armed with choppers entered No. 6 Kau U Fong and committed robbery. It appears that the robbers gagged a woman and threatened to kill her if she moved. They then took away several articles of jewelry and departed. The woman accompanied a constable to the Canton steamer, just before the "Honam" was leaving and recognised one of the men on board. He was arrested and charged with two others not in custody, with robbery with violence. Two of his folk took to their heels and disappeared from the Colony with the jewelry, valued about \$80.

## THE ARMY.

HONGKONG SINGAPORE REGIMENT.

The Hongkong and Singapore Regiment of Royal Artillery, though undergoing no practical change in itself, is being transferred from the Imperial to the Indian Government. It will be directed in a similar manner to other Indian regiments.

## THE "PENTAKOTA."

The transport "Pentakota" arrived at Taku on Thursday. She returns to India via Shanghai with "details" and will probably arrive at Hongkong about the 25th inst. Her next voyage to India after this will be the "sweeping up" when all the "scraps" are to be packed off and the transporting of "details" for this year will be finished.

## THE MOON FESTIVAL.

CELEBRATED TO-DAY.

So far as the Chinese are concerned to-day has been a general holiday the occasion being the celebration of the Eighth Moon Festival when young and old take part in the rejoicing and make their houses bright with many gaudy ornaments; and themselves deal with the explosions of the ear-splitting crackers. We understand that on the present occasion the latter have been dispensed with owing to representations made on behalf of insurance companies. Nevertheless, there were many minor crackings in the course of the morning, and no doubt this evening moon cakes and lanterns will figure on the celebration programme.

ASK FOR ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

## CANTON NOTES.

(From Our Own Correspondent.)

CANTON, September 15th.

## CHINESE BOOKS EXEMPT FROM CUSTOMS' CHARGES.

The Chinese Government has granted the request of the Missionary Conference and "exempt Chinese books from Customs' charges while passing from one port in China to another." In the past Chinese books printed in China and sent from one port to another were subject to duty. Duty was charged on the books both at the port of export and the port of import. Last May Rev. R. E. Chambers brought this matter to the attention of the Missionary Conference. The Conference was of the opinion that if this matter was properly laid before the Chinese government the tax on native books would be removed. A committee was appointed and the following letter sent to the British, American and German Consuls with the request that they use their influence in getting the duty on Chinese books removed:—

Gentlemen:—At the meeting of the Canton Missionary Conference held May 28th, the undersigned were appointed a committee to present through you to the proper persons, the unanimous request of the Conference that all Chinese books passing from one port of the Empire to another should be free from all Customs' charges.

On behalf therefore of the Conference we beg to present this request to you and that you will forward it through the proper channels to those who have power to act in the matter. We shall be grateful, and we speak for the entire Conference, if you will add the weight of your personal commendation to the request and take any further steps that you think may help to assure the desired end.

Please note several things concerning the request.

1. It refers only to Chinese books, i.e. books printed in the Chinese language.

2. It refers to Chinese books only when passing from one part of the Chinese Empire to another and when imported or exported to other countries.

There are several considerations that have prompted this request and which it seems should commend it.

1. China takes pride in being a literary nation, and it would be most fitting for her thus to make an exception in the case of literature.

2. Now that China is reforming her educational system, books ought to be made as cheap as possible, so that all classes of people may be able to obtain them at the lowest possible price. The burden of Customs' charges rests finally upon readers and students.

3. China is the only great nation that taxes books passing from one part of its territory to another. According to the present system not only one duty but two and sometimes more are often levied before the books reach their readers. In the interests of enlightenment and in the interests of the future prosperity of this great empire this request is respectfully submitted.

(Signed), W. Bridie.

A. Kollekter.

R. Chambers.

The following is a copy of the letter Prince Ching sent to Minister Conger in announcing that the request had been granted.

Prince Ching to Mr. Conger.

I received yesterday Your Excellency's letter stating that Your Excellency received, through the United States Consul at Canton, a petition from the Canton Missionary Association, which is composed of several nationalities, asking that all Chinese books, passing from one part of the Empire to another, may be exempt from Customs' charges.

Your Excellency also sent me a copy of their petition most cordially endorsing and approving it, with the remark that the growth, improvement, and prosperity of a nation depends largely upon the education and enlightenment of its people, etc.

The tax on books can surely be remitted, and it is only proper to grant at once the exemption asked for.

As in duty bound I send this reply for your Excellency's information.

With Compliments of the season, and of, Prince Ching and the Ministers of the Board.

Dated 19th, of 7th Mo.

Book dealers in Canton should rejoice at this action of the Government. Thousands of dollars worth of books are imported from Shanghai every year. It is doubtful whether the price of books will fall in consequence of this exemption from duty. However, the Chinese Government has done a very praiseworthy thing in setting its books free from duty.

## CHOLERA.

A report has just come in that a very severe outbreak of cholera has occurred at Sam K'ong near Lien Chau near the border of Hunan. The Presbyterian Mission has a large hospital at Lien Chau under the care of Dr. E. C. Machie. Dr. Machie also has a dispensary at Sam K'ong. The doctor writes that the mortality has been very great, over four thousand persons dying from the disease.

ASK FOR ASAHI JAPANESE BEER—G. Girault.

## TIENTSIN DAY BY DAY.

(From Our Own Correspondent.)

TIENTSIN, September 13rd.

All manner of reports are current about official changes and there is a feeling in the air that six months hence may see

IMPORTANT CHANGES IN CHIEF if they do not take place earlier. The minor officials are more astonished than pleased at the way in which Yuan Shi-kai discovers all that is going on. For instance the head of the police Tsao the other day bamboozled and also fined a man for some offence, and he was promptly sent for by Yuan and informed that Chinese law did not permit both punishment, if a man was flogged he could not be fined, if fined, not flogged. This ubiquitous knowledge is a little disconcerting to those inclined to wander from the narrow path of strict integrity, but I incline to fancy that it is being a little forced. Yuan is well aware that this shrewd observation will be favourably regarded by foreigners, and many of them are awed by him, impressed with his strictness. But I shall personally feel more interested if it is still as noticeable some months hence. There is something of the burlesque in the assertion that under Yuan's regime even the police cannot be bribed. It is effective; but is it true? It is then we may confidently look for Yuan's removal in the near future, for no mortal Chinese can be expected to stand being denied their heaven bestowed privilege of getting when and what they can.

The word squeeze reminds one of the bitter pill which it would seem the home government is after all going to make us swallow in the new Commercial Treaty. Everyone here is bewildered by the vague and unsatisfactory statements being made by Reuters which would lead one to suppose that the die has been cast and the irrevocable step taken. Here in the north trade has not suffered at the hands of likin to the same extent as the southern trade, this not being a distributing centre like Shanghai. But the burden of the increased tariff will fall on us as on them, and it is a goodly bit of trade which is called upon to bear it!

The Taioli general in Fengtien is stated to be over very friendly terms with the Russians and spares no pains to please them, as they have promised him security and prosperity for his family against all comers, and he accordingly does all that they demand. He naturally is strongly in favour of the Russian occupation. The Central Government realize that it is hopeless to censure a man so placed, and their policy is rather to speak him fair and ask him politely to give the Russians a little push if he can.

From other Chinese officials in Manchuria it is learnt that so complete is

## RUSSIA'S SWAY.

now that no Chinaman can be promoted by the Government to a higher post without Russian approval, and they investigate the suitability of every transfer before it is made.

The story now being carefully circulated is that Prince Su himself threw up the Peking Octroi as he has other positions and the work was too much. This is of course nonsense. Prince Su is not a man to mind work. The Peking Octroi must be superintended by a Prince, and Jung Lu proposed that Prince Ching be given the post and that he himself be made Deputy Commissioner. This is obviously in the hope that next year "as he will understand the work so well" an exception will be made by his being made Commissioner. In any case he gets the plums as deputy. All the old staff are being dismissed and new men engaged and new regulations made which enable all gifts for high officials like the Imperial goods to pass through free.

Prince Su is popular with nearly all foreigners on account of his frank and hearty

ADOPTION OF WESTERN INSTITUTIONS and is partly no doubt on account of his pro-foreigner proclivities that he has been ousted from his post. He is slightly whimsical and lacking in dignity for a Chinese official too, and does the most eccentric things from a Chinese standpoint. The other day he dressed up and acted on the stage, and he not infrequently dons foreign clothes and goes to dine at a foreign hotel, which of course is all very outrageous in the Octroi Commissioner. Poor old Su!

A proclamation has been issued locally. PERMITTING ALL TAXATION

on meat, fruit, vegetable, chickens, eggs, millet and fuel coming in from the country, and half tax on rice, soy, oil, salt, cabbage, cotton, etc. It is not clear why this is being done, but it is done in the name of the poor which presumably makes it all right. The house and shop tax is also being reduced by 20%.

New uniforms have been given the old T.P.C. police which they are told they will not be charged with, and if they behave well rice in addition is promised them next month.

Instructions have been privately sent to the Southern Viceroy that no more students are to be sent to Japan as the recent trouble has brought so much discredit on China.

All business in the Magistrate's Yamen is now done in the morning, instead of as formerly in the afternoon. Hard labour as an adjunct to imprisonment has also been introduced, which I understand is a novelty in China.

## THE WEATHER.

The following report is from Mr. F. G. Figg, Acting Director of the Hongkong Observatory:—

On the 16th at 11.40 a.m. The barometer has fallen in the North, risen a little elsewhere. Pressure is high between S. China and Japan, and a depression is moving Eastwards over Manchuria. Moderate N.E. winds in the Formosa channel and the N. part of the China Sea.

Forecast:—moderate N.E. winds; fine.

## SWATOW NOTES.

(From Our Own Correspondent.)

SWATOW, September 10th.

## A VEGETARIAN DIET.

In my last letter I informed your readers that the tax on pigs was satisfactorily arranged at 20 cents per hog. Subsequent events, however, proved this not to be so for later a proclamation was circulated to the effect that all the butchers were to register themselves and receive licences in order that the authorities might know where to collect the tax. The butchers, however, had no desire to pay, and failed to apply for licences, with the result that trade has been stopped since the 9th inst. and pork cannot be bought in the market.

## ROBBERY.

A few days ago a pawnbroker's shop in a Chiu Yang District village was looted by a band of robbers, several of the occupants of the premises were wounded and one was killed. The value of the plunder is estimated at from \$3,000 to \$4,000. The shop owner has sent in a claim to the court and Magistrate Chiu of Chiu Yang is personally seeing to the matter.

## THE DROUGHT.

The severe drought continues in this neighbourhood and a visitation of unusual diseases is put down to this cause. In Chiu Yang district many oxen are dying for want of grass and water. An outbreak of cholera is also reported from the same place. A rather curious contagious disease is prevalent in Chiu Chow Fu. The symptoms are red spots and mild fever. It only lasts a few days and the patients invariably recover.

[In all probability it is dengue fever. Ed. —H. K. T.]

## WATER RETURN.

Level and storage of water in Reservoirs on the 1st September.

LEVEL.	1901.	1902.
Ty-tam.....	8' 6" below 0' 1" above	8' 6" below 0' 1" above
Pokfulam.....	1' 8" above 0' 0" level	1' 8" above 0' 0" level
Wong-nai-cheong.....	20' 1" below 0' 3" below	20' 1" below 0' 3" below

STORAGE GALLONS.	1901.	1902.
Ty-tam.....	315,670,30	334,800,000
Pokfulam.....	69,640,000	66,000,000
Wong-nai-cheong.....	9,78,000	30,94,000
Total.....	395,090,000	430,894,000

Consumption of Water in the City of Victoria and Hill District during the month of August.

	1901.	1902.
Consumption.....	119,529,000	105,548,000 gallons
Estimated population.....	213,500	215,100
Consumption per head per day.....	18.5	15.8 gallons

Consumption of Water in Kowloon Peninsula during the month of August.

	1901.	1902.
Consumption.....	11,000,000	17,432,000 gallons
Estimated population.....	37,100	57,500
Consumption per head per day.....	9.5	9.8 gallons

The Government Analyst reports that the water is of excellent quality.

W. CHATHAM, Water Authority.

## CRIPPLE QUOTATIONS.

Hongkong, 16th September.

To-day's quotations are as follows:—

	Per chest.
NEW PATNA.....	@ \$895
OLD.....	@ 915/917
NEW BENARES.....	@ 885
NEW MALWA.....	@ 935
" TWO YEARS.....	@ 980
" THREE YEARS.....	@ 995
PERIAN SUPERIOR.....	@ 635
MIDDLING AND IN.....	@ 325/500
PERIOR.....	@ 325/500

Hongkong, 16th September, 1902.

THE COMPANY'S STEAMSHIP

"LOONGSANG"

Captain G. S. Weigall, will be despatched as above on SATURDAY, the 20th instant, at 4 P.M.

This Steamer has Superior Accommodation for First class Passengers, and is fitted throughout with Electric Light.

For Freight or Passage apply to JARDINE, MATHESON & Co., General Managers.

Hongkong, 16th September, 1902. [9674]

BY APPOINTMENT TO

HIS MAJESTY THE KING

THE TWO POPULAR

SCOTCH WHISKIES

ARE THE CELEBRATED

"HOUSE OF COMMONS"

Better known as

"Black and White"

(White Seal)

AND

BUCHANAN BLEND

(Red Seal)

Solo Agents:

LANE, CRAWFORD & CO.,

HONGKONG.

THE TWO POPULAR

SCOTCH WHISKIES

ARE THE CELEBRATED

"HOUSE OF COMMONS"

Better known as

"Black and White"

(White Seal)

AND

BUCHANAN BLEND

(Red Seal)

Solo Agents:

LANE, CRAWFORD & CO.,

HONGKONG.





## Shipping—Steamers.

## OCEAN STEAM SHIP CO. LIMITED.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS.	DUE.
GLASGOW AND LIVERPOOL	"ACHILLES"	25th September, 1902.
"	"MEVELAUS"	1st October,
"	"AGAMEMNON"	10th "
"	"DEUCALION"	16th "
"	"PATROCLOS"	24th "
"	"STENTOR"	30th "

## HOMWARDS.

FOR LONDON.		
"DIODE"		30th Sept., 1902.
"NESTOR"		14th Oct., "
"ACHILLES"		28th "
"MEVELAUS"		11th Nov., "
"AGAMEMNON"		25th "

For Freight apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents.

## CHINA NAVIGATION CO. LIMITED.

FOR STEAMERS TO SAIL

FROM	STEAMERS.	TO SAIL
NINGPO and SHANGHAI	"SINGAN"	18th instant.
FOOCHOW	"CHANGCHOW"	19th instant.
SHANGHAI	"WANGPOA"	19th instant.
MANILA	"SUNGKIAW"	22nd instant.
HOLOLO and CEBU	"KATPONG"	26th instant.
PORT DARWIN, THURSDAY ISLAND, COOKTOWN, CAIRNS, TOWNSVILLE, BRISBANE, SYDNEY and MELBOURNE	"CHINGTU"	29th instant.
Kobe	"TAIYUAN"	4th October.

\* The Attention of Passengers is directed to the Superior Accommodation offered by these steamers, which are fitted throughout with Electric Light. A duly qualified Surgeon is carried. Taking Cargo on through Bill of Lading to all Yangtze and Northern China Ports. Taking Cargo and Passengers on through Bill of Lading to all other ports.

See Special Advertisements

For Freight or Passage apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
AGENTS.

## CHINA MUTUAL STEAM NAVIGATION COMPANY, LIMITED.

## OUTWARDS.

FROM	STEAMERS.	DUE.
GLASGOW and LIVERPOOL	"KAISU"	10th September.

## TRANS-PACIFIC SERVICE.

FOR	STEAMERS.	DUE.
VICTORIA, SEATTLE, TACOMA and all PACIFIC COAST PORTS, NAGASAKI, Kobe, etc.	"HIVON"	10th September.

For Freight apply to

BUTTERFIELD & SWIRE,  
AGENTS.

Hongkong, 15th September, 1902.

[936d]

## PORTLAND &amp; ASIATIC STEAMSHIP CO.

Agents for and in connection with  
THE OREGON RAILROAD AND NAVIGATION COMPANY,  
Operating the New First-class Steamships  
"INDRAVELLI," "INDRAPURA,"  
and  
"INDRASAMHA,"  
between

HONGKONG AND PORTLAND (OR.),  
Calling at SHANGHAI, NAGASAKI, MOI, KOBE,  
and YOKOHAMA.

"INDRAVELLI"	4,899 Tons	Oct. 24.
"INDRAPURA"	4,899 "	Nov. 14.
"INDRASAMHA"	5,197 "	Dec. 14.

Through Bill of Lading issued to Pacific Coast Points and all Eastern, Canadian and United States Ports.

For Freight, apply to

THE PORTLAND AND ASIATIC STEAMSHIP CO.  
ALLAN CAMERON, General Agent.

## OSAKA SHOSHEN KAISHA.

## PROPOSED SAILINGS.—SUBJECT TO ALTERATIONS.

Destinations.	Steamers.	Captains.	Sailing Dates.
FOR ANPING	"MAIDZURU MARU"	T. Saito	WEDNESDAY, 17th September.
FOR TAMSUI	"DAIGI MARU"	T. Kitano	SUNDAY, 21st September.
FOR FOOCHOW	"ANPING MARU"	J. Goto	WEDNESDAY, 24th September.
FOR TAMSUI	"DAIJIN MARU"	T. Ogata	SUNDAY, 28th September.

\* Via SWATOW and AMOY.

The Company's new steamers are specially designed for the coast trade of South China and Formosa and are fitted with all modern improvements. Excellent accommodation is provided for first class passengers, and a duly qualified doctor is carried.

All steamers carry the Imperial Japanese Mail, subject to periodical inspection by the Government Marine Surveyors, and are registered in the highest class at Lloyd's.

Steamers will go alongside the Co.'s Pontoon at the Customs' water-front premises at Tamsui to land all passengers and cargo.

By the Co.'s steamers for Shanghai, through Bills of Lading issued for Cargo to Yangtze River Ports, as well as for North China Ports, in connection with the NIPPON YUSEN KAISHA's steamers from Shanghai.

For Freight, Passage and further Information, apply at the Co.'s Local Branch Office, at No. 2, Des Voeux Road Central.

T. ARIMA, Manager.

Hongkong, 15th September, 1902.

[1379c]

## CHINA NAVIGATION CO., LTD.

## HONGKONG TO SYDNEY AND MELBOURNE.

## USUAL AUSTRALIAN PORTS OF CALL.

## AVERAGE LENGTH OF VOYAGE TO SYDNEY 20 DAYS.

Saloon Passengers carried at SPECIALLY REDUCED RATES, particulars of which can be obtained on application to the Undersigned.

## NEXT SAILINGS.

"CHINGTU"	leaves on 20th Sept.
"TAIYUAN"	" 24th Oct.
"SHAN"	" 28th Nov.
"CHANGSHA"	" 8th Dec.

Superior accommodation amidships. Electric Light throughout. Fitted with Refrigerators which ensure a fresh supply of ice and provisions during the entire voyage. Duly qualified European Surgeons carried.

BUTTERFIELD & SWIRE,  
Agents, O. N. Co., Ltd.

Hongkong, 15th September, 1902.

[936d]

## Shipping.

## STEAMERS.



AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM TO YOKOHAMA AND KOBE.

THE Company's Steamship

"TRIESTE"

Captain Mecozzi, will leave for the above places, on WEDNESDAY, the 17th instant, P.M. The steamer has capital accommodation for passengers, Electric light and carries a doctor.

For Freight or Passage, apply to

SANDER, WIELER &amp; Co., Agents.

Princes' Buildings.

Hongkong, 9th September, 1902. [946i]

"GLEN" LINE OF STEAMERS.

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship

"GLENROY,"

Captain Selby will be despatched as above on WEDNESDAY, the 17th instant.

For Freight, apply to

MCGREGOR BROS &amp; GOW, Agents.

Hongkong, 8th September, 1902. [872d]

IMPERIAL GERMAN MAIL LINE.

STEAM FOR SHANGHAI, NAGASAKI, HIGO AND YOKOHAMA.

THE Imperial German Mail Steamship

"PREUSSEN,"

of the NORDDDEUTSCHER LLOYD, Captain E. Prehn, due here with the outward German Mail about WEDNESDAY, the 17th inst., will leave for the above places about 4 hours after arrival.

NORDDDEUTSCHER LLOYD

For further Particulars, apply to

MELCHERS &amp; CO., Agents.

Hongkong, 13th September, 1902. [654c]

THE CHINA AND MANILA STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR MANILA

THE Company's Steamship

"RUBI,"

Captain P. W. Almond, will be despatched for the above Port on THURSDAY, the 18th inst., at 4 P.M.

Highest Class Passenger Steamers, High Powered, Newest and most up to date on the run. All Accommodation Arrangements, Electric Light and other Modern Improvements to a Surgeon is carried.

For Freight or Passage, apply to

SHEWAN, TOMES &amp; Co., General Managers.

Hongkong, 11th September, 1902. [947d]



AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR FIUME AND TRIESTE (DIRECT).

Calling at SINGAPORE, PENANG, CALCUTTA, COLOMBO, ADEN, SUEZ and PORT SAID.

(Taking Cargo at through rates to the BRAZILS, to EAST and SOUTH AFRICA, RED SEA, BLACK SEA, LEVANT, VENICE and ADRIATIC PORTS).

THE Company's Steamship

"NIPPON,"

Captain Klausberger, will be despatched as above on FRIDAY, the 19th instant, P.M.

For Information as to Passage and Freight, apply to

SANDER, WIELER &amp; Co., Agents.

Princes' Buildings.

Hongkong, 6th September, 1902. [829d]

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

VIA PORTS AND SUEZ CANAL (With Liberty to call at PHILIPPINE PORTS).

PROPOSED SAILINGS FROM HONGKONG.

"AFRIDI" About 20th Sept.

"HILGLEN" " 27th Sept.

"RICHMOND CASTLE" " 10th Oct.

"LOTHIAN" " To follow.

"LOWTHER CASTLE" " " "

For Freight and further Information, apply to

DODWELL &amp; Co., LIMITED, Agents.

H. G. G. 3rd September, 1902. [339d]

COMPAGNIE DES MESSAGERIES MARITIMES.

PAQUEBOTS-POSTE FRANCAIS.

FOR SHANGHAI, NAGASAKI, KOBE AND YOKOHAMA.

THE Company's Steamship

"SALAZIE,"

Captain Aubert, will be despatched for the above Ports on or about MONDAY, the 22nd instant.

For Freight or Passage, apply to

G. DE CHAMPEAUX, Agent.

Hongkong, 15th September, 1902. [1004c]

AUSTRIAN LLOYD'S STEAM NAVIGATION COMPANY.

STEAM FOR SINGAPORE AND BOMBAY.

(In close connection with the Co.'s Accelerated Line to TRIESTE.)

THE Company's Steamship

"TIROL,"

Captain Breifeld, will be despatched as above on FRIDAY, the 26th instant, P.M.

This steamer has capital accommodation for passengers, electric light and carries a doctor.

For Information as to Passage and Freight apply to

SANDER, WIELER &amp; Co., Agents.

Hongkong, 11th September, 1902. [926d]

STEAM FOR ODESSA.

THE New Russian Steamer

"KNIAS GORTSCHAKOW,"

3287 Tons Gross Register will be despatched for ODESSA, via Ports of Call on or about 15th October.

For Freight and further Particulars, apply to

BRADLEY &amp; CO., Agents.

Hongkong, 15th September, 1902. [939d]

## Shipping.

## STEAMERS.

DOUGLAS STEAMSHIP COMPANY, LIMITED.

FOR SWATOW, AMOY AND FOOCHOW.

THE Company's Steamship

"HAICHING,"

Captain Hodgins, will be despatched for the above Ports, on THURSDAY, the 18th instant, at Noon.

For Freight or Passage apply to

DOUGLAS LARPAK &amp; Co., General Managers.

Hongkong, 15th September, 1902. [960d]

TOYO KISEN KAISHA, (ORIENTAL S.S. CO.)

REGULAR SERVICE BETWEEN HONGKONG AND MANILA.

THE Company's well-known Steamship

"ROSETTA MARU,"

3,876 Tons,

Captain Tate, will be despatched hence for MANILA, on FRIDAY, the 26th instant, at 3 P.M.

Magnificent accommodation. Comfortable cabins. Excellent table. Unrivalled speed. Electric light. Doctor and Stewardess carried.

For Freight or Passage, apply to

THE MITSUI BUSSAN KAISHA, Agents.

Princes' Buildings.

Ice House Street.

Hongkong, 15th September, 1902. [171d]

SHEWAN, TOMES &amp; CO'S NEW YORK LINE

FOR NEW YORK VIA SUEZ CANAL.

THE Steamship

"AFION,"

Captain MacGregor, will be despatched for the above Port on MONDAY, the 29th instant.

For Freight, apply to

SHEWAN, TOMES &amp; Co., Agents.

Hongkong, 13th September, 1902. [686d]

REGULAR STEAMSHIP SERVICE TO NEW YORK.

Via PORTS AND SUEZ CANAL.

(With Liberty to call at PHILIPPINE PORTS).

Proposed sailings from Hongkong.

"HUDSON" About 5th October.

For Freight and other Information, apply to

STANDARD OIL COMPANY OF NEW YORK, Oriental Shipping Department, Agents.

Hongkong, 11th September, 1902. [955d]

## For Sale.

## FOR SALE

ONE BROADWOOD PIANO

Apply at—

ROOM No. 146, Hongkong Hotel.

Hongkong, 7th August, 1902. [836d]

## Intimations.

DROZ &amp; Co.,

WATCH MANUFACTURERS, STAM FACTORY ESTABLISHED 1854.

ST. IMIER, SWITZERLAND

SPECIALITIES: LEVER WATCH &amp; CHRONOGRAPHS.

TRADE MARKS: MAXIM, BERNA, &amp;c.

REPAIRS OF WATCHES AND CLOCKS by competent European experts at Moderate Rates.

No. 10, QUEEN'S ROAD CENTRAL.

Hongkong, 15th May, 1902. [126c]

## KANANGA

OF JAPAN

GUSTAVE

NIGAUD and Co.

PARIS

Kananga Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

Taste Water, the most delicious and refreshing.

## Consignees.

FROM HAMBURG, BREMEN, ROTTERDAM, ANTWERP, PENANG AND SINGAPORE.

THE H.A.L. Steamship

"SILVIA,"

Captain Behrens, having arrived from the above Ports, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature by the Undersigned and to take immediate delivery of their goods from alongside.

Optional Cargo will be forwarded unless notice to the contrary be given before Noon, TO-DAY.

Any Cargo impeding her discharge will be landed into the Godowns of the Hongkong and Kowloon Wharf and Godown Co., Limited, and stored at Consignees' risk and expense.

No Claims will be admitted after the Goods have left the Godowns, and all Goods remaining undelivered after the 18th instant will be subject to rent.

All broken, chafed, and damaged Goods are to be left in the Godowns, where they will be examined on the 18th instant, at 3 P.M.

No Fire Insurance has been effected.

HAMBURG-AMERICA LINE, Hongkong Office.

Hongkong, 11th September, 1902. [932d]

## NORTHERN PACIFIC STEAMSHIP COMPANY.

## NOTICE TO CONSIGNEES.

STEAMSHIP "GLENOGLE,"

FROM TACOMA, VICTORIA, YOKOHAMA, KOBE, MOI AND SHANGHAI.

The above Steamer having arrived, Consignees of Cargo are hereby requested to send in their Bills of Lading for countersignature and to take immediate delivery of their Goods from alongside.

Cargo impeding the discharge of the Vessel will be landed and stored at Consignees' risk and expense.

No Fire Insurance will be effected by us in any case whatever.

DODWELL &amp; CO., LIMITED, Agents.

Hongkong, 12th September, 1902. [3]

## NOTICE TO CONSIGNEES.

THE P. &amp; O. S. N. Co.'s Steamship

"VALETTA,"

FROM BOMBAY, COLOMBO AND STRAITS.







**Drapery Dept.**

Hosiery, Gloves.  
Ribbons, Laces.  
Dress Materials.  
Linen, Longcloths.  
Drills, Hollands.  
Flannels, Flannelettes.  
Feathers, Flowers.  
Chiffons, Nets.  
Umbrellas, Rain Coats.  
Fancy Work, Wools.  
Boots and Shoes, &c., &c.

**Gentlemen's Dept.**

Shirts, Collars.  
Hosiery, Gloves.  
Hats, Ties.  
Umbrellas, Rain Coats.  
Boots and Shoes.

**WILLIAM POWELL, LTD.,**



**28 & 34, QUEEN'S ROAD CENTRAL,  
HONGKONG,**

**General Drapers, Dressmakers, Milliners, Hosiers,  
Haberdashers and General Outfitters.**

**General Furnishing.**

Carpets.  
Linoleums.  
Tapestries and Repps.  
Art Serges.  
Household Linens.  
Down Quilts.  
Blankets.  
Bedding.  
Bedsteads.  
Ranges and Cooking Stoves.  
China and Glass.  
Bags and Trunks.  
Fancy Leather Goods.  
Toys and Games.  
Mats and Rugs.  
Overmantles, Mirrors, &c.

**LADIES DRAPEY AND FANCY DEPARTMENTS.**

**JUST RECEIVED**

**NEW STOCK OF CHIFFON AND NET DRESSES IN THE LATEST SHAPES.**

**LACE TIES AND COLLARS IN GREAT VARIETY.**

**CHIFFON TIES IN ALL COLOURS.**

**FRESH ASSORTMENT OF LACES AND INSERTIONS.**

**CHOICE SELECTION OF FLOWERS FOR MILLINERY AND DECORATING PURPOSES.**

**"PING PONG" COLLARS**

**"PING PONG" SETS, all prices \$1 to \$15.**

**PARISIAN AND ENGLISH MILLINERY ALWAYS IN STOCK.**

**FURNISHING AND IRONMONGERY DEPARTMENTS.**

**NEW LACE CURTAINS, ALL PRICES.**

**NEW CRETONNES, REPPS AND SERGES. NEW CARPETS, SQUARES, AND RUGS.**

**NEW TAPESTRY AND CHENILLE CURTAINS AND TABLE COVERS.**

**COOKING AND HEATING STOVES AND RANGES. OIL STOVES AND LAMPS, REGISTERS,  
FENDERS, TILES, COAL BOXES, ENAMELLED KITCHEN WARE, CHINA AND GLASS.**

**PERAMBULATORS, MAIL CARTS, TOYS, DOLLS, INDOOR AND OUTDOOR  
GAMES IN GREAT VARIETY.**

**DRESSMAKING DEPARTMENT.**

This section of our business is a new venture and has met with extraordinary success during the past 10 months.

All work cut and supervised by our dressmaker who, having had High Class Colonial and Home experience has attained the knowledge required to connect Style and Fashion with comfort in creating suitable toilets for Eastern wear.

We intend making this department a specialty and ladies will do well to give us a trial.

Our London and Parisienne buyers have Instructions to keep us up to date and supplied with all the latest and most Fashionable Goods so that our patrons may be assured of procuring everything of the newest and best.

Ball Dresses, Bridal Gowns, Afternoon Costumes. Mourning orders executed at shortest possible Notice.

Space will not allow us to quote the thousands of articles stocked in this establishment, but two words will convey all that is necessary, viz., GENERAL STORE. Do not fail to enquire for ANYTHING you may want.

July 16th.

**R. G. HECKFORD,  
MANAGER.**